

بنك البحرين الوطني ش.م.ب

المعلومات المالية المرحلية المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

السجل التجاري : ٢٦٩

(مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كمصرف قطاع تجزئة)

أعضاء مجلس الإدارة:

فاروق يوسف خليل المؤيد

د. عصام عبدالله فخرو

عبدالله يوسف أكبر علي رضا

علي حسين يتيم

خالد يوسف عبد الرحمن

حسين سلطان الغانم

عبدالرزاق عبدالله حسن القاسم

فوزي احمد كاتو

خالد عمر الرميحي

مير ذو الفقار علي

الشيخ راشد بن سلمان محمد آل خليفة

رئيس مجلس الإدارة

نائب رئيس مجلس الإدارة

نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو

عضو

عضو

الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة

عضو

عضو

عضو

عضو

العنوان:

ص.ب. ١٠٦ ، برج بنك البحرين الوطني

شارع الحكومة، المنامة، مملكة البحرين

رقم الهاتف العام ١٧٢٢٨٨٠٠

رقم الفاكس العام ١٧٢٢٨٩٩٨

مدققو الحسابات: كي بي إم جي

المعلومات المالية المرحلية المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

الصفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة المعلومات المالية المرحلية المختصرة
٢	بيان المركز المالي المختصر
٣	بيان الربح أو الخسارة المختصر
٤	بيان الدخل الشامل المختصر
٦-٥	بيان التغييرات في حقوق الملكية المختصر
٧	بيان التدفقات النقدية المختصر
١٢-٨	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
بنك البحرين الوطني ش.م.ب
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك البحرين الوطني ش.م.ب ("البنك") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، والتي تتكون من:

- بيان المركز المالي المختصر كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥؛
- بيان الربح أو الخسارة لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥؛
- بيان الدخل الشامل المختصر لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المختصر للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥؛
- بيان التدفقات النقدية المختصر للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥؛
- والإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

إن مجلس إدارة البنك مسئول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية، وإن مسؤوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة - ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ لم تعد، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.

كي بي إم جي


المنامة - مملكة البحرين
٢١ أكتوبر ٢٠١٥

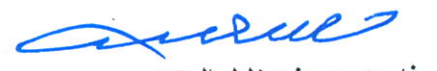
بيان المركز المالي المختصر

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

بملايين الدنانير البحرينية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)	
			الموجودات
٩٩,٥٣	١١١,٠٧	١١٤,٨٥	نقد بالصندوق ولدى البنوك المركزية
٤٥٥,٣٢	٤٩١,٤٢	٥٧٩,٨٠	سندات الخزنة
٣٥٤,٧١	٢٨٣,٨٨	٩٥,٥٩	ودائع لأجل لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٩١٣,٧٢	٧٨٠,٩٧	٩٩٠,٩٣	قروض وسلفيات
١.١١,٢٠	١.٠٠٠,٠٥	١١٠٣,٧٦	أوراق مالية إستثمارية
٢٤,٣١	٢٤,٦٠	٢٧,٥٨	استثمار في شركات زميلة
٢٢,١٥	٣٣,٤٨	٣٧,٩١	فوائد مستحقة وموجودات أخرى
١٣,١٦	١٢,٩٩	١٢,٥٨	عقارات ومعدات
٢٨٩٤,١٠	٢٧٣٨,٤٦	٢٩٦٣,٠٠	مجموع الموجودات
			المطلوبات
٢٤٩,٦٩	١٣٨,٣٣	٢٦٣,٥٣	مستحقات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٤٣,٧٨	٢٨,١٦	٩,٣٧	سلفيات بموجب عقود إعادة الشراء
٢١٨٤,١٤	٢١٥٤,٨٥	٢٢٧٦,٨٩	ودائع الزبائن
٢٤,٠٨	٣٩,١٠	٤٢,٩٧	فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى
٢٥٠١,٦٩	٢٣٦٠,٤٤	٢٥٩٢,٧٦	مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
٩٤,٠٩	٩٤,٠٩	١٠٥,٤١	رأس المال
-	-	(١,٧٢)	أسهم تحت نظام حوافز الموظفين بالأسهم
-	-	١,٢١	علاوة اصدار
٤٧,٠٥	٤٧,٠٥	٥١,٧٥	الإحتياطي القانوني
٣٢,٤٠	٣٢,٤٠	٣٢,٤٠	الإحتياطي العام
٢١٨,٨٧	٢٠٤,٤٨	١٨١,١٩	الإحتياطيات الأخرى والأرباح المستبقاة
٣٩٢,٤١	٣٧٨,٠٢	٣٧٠,٢٤	مجموع حقوق الملكية (صفحة ٥)
٢٨٩٤,١٠	٢٧٣٨,٤٦	٢٩٦٣,٠٠	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية


عبدالرزاق عبدالله حسن القاسم
الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة


فاروق يوسف خليل المويد
رئيس مجلس الإدارة


اعتمدت المعلومات المالية المرحلية المختصرة المنشورة على الصفحات من ٢ إلى ١٢ من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢١ أكتوبر ٢٠١٥.


بيان الربح او الخسارة المختصر

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

بملايين الدنانير البحرينية

للتسعة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)	
١٨,٨٧	١٩,٠٠	٥٧,٣٨	٥٥,٩٩	فوائد مكتسبة
(٤,٠٧)	(٤,٢١)	(١٢,٠٧)	(١٢,١٠)	فوائد مدفوعة
١٤,٨٠	١٤,٧٩	٤٥,٣١	٤٣,٨٩	صافي الفوائد المكتسبة
٦,٩٢	٧,١٧	٢٢,٥٥	٢٩,٠٧	إيرادات أخرى
٢١,٧٢	٢١,٩٦	٦٧,٨٦	٧٢,٩٦	مجموع الدخل التشغيلي
٤,٩٥	٤,٨١	١٥,٢٠	١٥,٣٢	مصروفات الموظفين
٢,٤٣	٢,٤٧	٦,٨٤	٧,٠٢	مصروفات أخرى
٧,٣٨	٧,٢٨	٢٢,٠٤	٢٢,٣٤	مجموع مصروفات التشغيل
١٤,٣٤	١٤,٦٨	٤٥,٨٢	٥٠,٦٢	الربح قبل طرح المخصصات وضرائب الدخل
(٠,٨٩)	(٠,٩٩)	(٣,٠٦)	(٧,٢٦)	مخصصات انخفاض في قيمة القروض والسلفيات
-	-	(٠,٥٠)	-	مخصصات انخفاض في قيمة الاستثمارات
(٠,٠٣)	-	(٠,١٠)	-	مصروفات ضرائب الدخل
١٣,٤٢	١٣,٦٩	٤٢,١٦	٤٣,٣٦	ربح الفترة
١٣,٠ فلس	١٣,٢ فلس	٤٠,٧ فلس	٤١,٨ فلس	ربحية السهم الواحد الأساسية والمخفضة


عبدالرزاق عبدالله حسن الحاسم
الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة


فاروق يوسف خليل المؤيد
رئيس مجلس الإدارة

تشتمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات ٢ من إلى ١٢.

بيان الدخل الشامل المختصر

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

بملايين الدنانير البحرينية

للتسعة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)
١٣,٤٢	١٣,٦٩	٤٢,١٦	٤٣,٣٦
-	-	-	(٠,٠١)
١,٦٥	(٢٦,٤٩)	٢١,٤٩	(٢١,١٨)
(٠,٣٠)	-	(٠,١٠)	(٦,٢٦)
(٠,٠٦)	(٠,٠٣)	(٠,٤٧)	(٠,٣٦)
١,٢٩	(٢٦,٥٢)	٢٠,٩٢	(٢٧,٨١)
١٤,٧١	(١٢,٨٣)	٦٣,٠٨	١٥,٥٥

ربح الفترة

الدخل الشامل الآخر :

البنود التي تم أو يمكن تصنيفها الى الربح أو الخسارة:

الحركة في تحويل العملة الاجنبية

إحتياطي إعادة التقييم (الأوراق المالية المتوفرة للبيع) :

صافي التغيير في القيمة العادلة

صافي المبلغ المحول إلى الربح أو الخسارة

حصة البنك من الدخل الشامل الاخر في شركات زميلة

مجموع الدخل الشامل الآخر للفترة

مجموع الدخل الشامل للفترة

تشتمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات ٢ من إلى ١٢.

بيان التغييرات في حقوق الملكية المختصر
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)

ملايين الدنانير البحرينية

المجموع	الإحتياطيات الأخرى والأرباح المستبقة			الإحتياطي العام	الإحتياطي القانوني	علاوة إصدار	أسهم تحت نظام حوافز الموظفين بالأسهم	رأس المال	٢٠١٥ مراجعة
	الأرباح المستبقة	مخصص الهبات والتبرعات	إحتياطي القيمة العادلة						
٣٧٨,٠٢	١٣٩,٧٣	١٢,١٥	٥٢,٦٠	٣٢,٤٠	٤٧,٠٥	-	-	٩٤,٠٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
(٢٣,٥٢)	(٢٣,٥٢)	-	-	-	-	-	-	-	تخصيصات عام ٢٠١٤:
-	-	-	-	(٩,٤١)	-	-	-	٩,٤١	- أرباح نقدية (٢٥%)
-	(٢,٦٧)	٢,٦٧	-	-	-	-	-	-	- إصدار أسهم منحة
-	(١٤,١١)	-	-	١٤,١١	-	-	-	-	- تحويل إلى الهبات والتبرعات
-	-	-	-	(٤,٧٠)	٤,٧٠	-	-	-	- تحويل إلى الإحتياطي العام
-	-	-	-	-	-	-	-	-	- تحويل إلى الإحتياطي القانوني
٣٥٤,٥٠	٩٩,٤٣	١٤,٨٢	٥٢,٦٠	٣٢,٤٠	٥١,٧٥	-	-	١٠٣,٥٠	الرصيد بعد تخصيصات عام ٢٠١٤
-	-	-	-	-	-	-	(١,٩١)	١,٩١	إصدار أسهم خلال الفترة
١,٤٠	-	-	-	-	-	١,٢١	٠,١٩	-	أسهم تم تخصيصها خلال الفترة
٤٣,٣٦	٤٣,٣٦	-	-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل للفترة:
(٢٧,٨١)	(٠,٠١)	-	(٢٧,٨٠)	-	-	-	-	-	ربح الفترة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
١٥,٥٥	٤٣,٣٥	-	(٢٧,٨٠)	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
(١,٢١)	-	(١,٢١)	-	-	-	-	-	-	استخدام مخصص الهبات والتبرعات
٣٧٠,٢٤	١٤٢,٧٨	١٣,٦١	٢٤,٨٠	٣٢,٤٠	٥١,٧٥	١,٢١	(١,٧٢)	١٠٥,٤١	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

تشتمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات ٢ من إلى ١٢.

بيان التغييرات في حقوق الملكية المختصر

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

ملايين الدنانير البحرينية

المجموع	الإحتياطيات الأخرى والأرباح المستبقة			الاحتياطي العام	الاحتياطي القانوني	رأس المال
	الأرباح المستبقة	مخصص الهيئات والتبرعات	إحتياطي القيمة العادلة			
٣٦٣,١٤	١٢١,٧٩	١٠,٥٧	٥٧,٢٤	٣٢,٤٠	٤٧,٠٥	٩٤,٠٩
(٣٢,٩٣)	(٣٢,٩٣)	-	-	-	-	-
-	(٢,٥٧)	٢,٥٧	-	-	-	-
٣٣٠,٢١	٨٦,٢٩	١٣,١٤	٥٧,٢٤	٣٢,٤٠	٤٧,٠٥	٩٤,٠٩
٤٢,١٦	٤٢,١٦	-	-	-	-	-
٢٠,٩٢	-	-	٢٠,٩٢	-	-	-
٦٣,٠٨	٤٢,١٦	-	٢٠,٩٢	-	-	-
(٠,٨٨)	-	(٠,٨٨)	-	-	-	-
٣٩٢,٤١	١٢٨,٤٥	١٢,٢٦	٧٨,١٦	٣٢,٤٠	٤٧,٠٥	٩٤,٠٩

(٢٠١٤) (مراجعة)

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤

تخصيصات عام ٢٠١٣ :

- أرباح نقدية (٣٥%)

- تحويل الى الهيئات والتبرعات

الرصيد بعد تخصيصات عام ٢٠١٣

الدخل الشامل للفترة:

ربح الفترة

الدخل الشامل الآخر

مجموع الدخل الشامل للفترة

استخدام مخصص الهيئات والتبرعات

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

تشتمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات ٢ من إلى ١٢.

بيان التدفقات النقدية المختصر

بملايين الدنانير البحرينية

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

للتسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)
٤٢,١٦	٤٣,٣٦
١,٤٦	١,٣٤
٣,٠٦	٧,٢٦
٠,٥٠	-
(٢,١٧)	(٣,٥٧)
٤٥,٠١	٤٨,٣٩
(٤,٣١)	(٤,٧٥)
١٠٦,٦٨	(١٠٣,٥٢)
٢٤,١٢	١٢,٥٤
(٥٧,٣٨)	(٢١٧,١٦)
١٦,٠٨	(١٢٢,٦٦)
١,٥٣	(٤,٤٣)
(٣,١٣)	١٢٥,٢٠
١٣,٨٩	(١٨,٧٩)
١٠٠,٦٠	١٢٢,٠٤
٢,٥٢	(١,٧٠)
٢٤٥,٦١	(١٦٤,٨٤)
٠,١٩	٠,٢٣
(٠,٧١)	(٠,٩٣)
(٠,٥٢)	(٠,٧٠)
(٣٢,٩٣)	(٢٣,٢٢)
(٠,٨٨)	(١,٢١)
(٣٣,٨١)	(٢٤,٤٣)
٢١١,٢٨	(١٨٩,٩٧)
٣٤٢,٤١	٦٠٧,٦٧
٥٥٣,٦٩	٤١٧,٧٠

التدفقات النقدية من أنشطة العمليات :

ربح الفترة
تسويات لمطابقة صافي النقد من صافي النقد من العمليات:
الاستهلاك
مخصصات انخفاض في قيمة القروض والسلفيات
مخصصات انخفاض في قيمة الاستثمارات
حصة البنك من أرباح شركات زميلة
ربح الفترة بعد التسويات

التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
أرصدة لدى البنوك المركزية (إحتياطي نقدي إلزامي)
سندات الخزنة
ودائع لأجل لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
قروض وسلفيات
أوراق مالية استثمارية
فوائد مستحقة وموجودات أخرى
مستحقات البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
سلفيات بموجب عقود إعادة الشراء
ودائع الزبائن
فوائد مستحقة ومطلوبات أخرى

صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من أنشطة العمليات

التدفقات النقدية من نشاط الاستثمار:
أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة
شراء عقارات ومعدات ، صافي

صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار

التدفقات النقدية من نشاط التمويل:
أرباح أسهم مدفوعة
هبات وتبرعات مدفوعة

صافي النقد المستخدم في نشاط التمويل

صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله خلال الفترة
النقد وما يعادله في ١ يناير
النقد وما يعادله في ٣٠ سبتمبر

تشتمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الصفحات ٢ من إلى ١٢.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

١- المؤسسة

بنك البحرين الوطني (ش.م.ب)، شركة مساهمة بحرينية عامة، تأسست بمملكة البحرين بموجب مرسوم أميري وبدأ أعماله في شهر يناير ١٩٥٧. ويعمل البنك بترخيص صادر من مصرف البحرين المركزي كبنك قطاع تجزئة.

٢- أساس الإعداد

تم عرض المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولية رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والذي يسمح بعرض المعلومات المالية بشكل مختصر. ولا تشمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة جميع المعلومات المطلوبة لجميع البيانات المالية السنوية ولهذا يجب قراءتها مع البيانات المدققة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٣- السياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة باستخدام نفس السياسات المحاسبية وطرق الاحتساب المطبقة في إعداد أحدث بيانات مالية مدققة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، ماعدا التغييرات الناشئة عن تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة ذي العلاقة والتعديلات والتفسيرات الصادرة من قبل المجلس الدولي لمعايير المحاسبة والتي دخلت حيز التنفيذ للفترة السنوية التي تبدأ بتاريخ ١ يناير ٢٠١٥. لم يكن لتطبيق هذه المعايير أي أثر جوهري على المعلومات المالية المرحلية المختصرة للبنك.

تم مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة ولكن لم يتم تدقيقها. وقد تم استخراج أرقام المقارنة بالنسبة لبيان المركز المالي المختصر من البيانات المالية المدققة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ومن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤. وتم الحصول على أرقام المقارنة للبيانات المختصرة لبيان الربح أو الخسارة وبيان الدخل الشامل وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية من البيانات المالية المرحلية المختصرة المراجعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤.

٤- إدارة المخاطر المالية

إن الأهداف والسياسات الخاصة بإدارة المخاطر المالية للبنك متفقة مع تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٥- التقديرات

تتأثر المعلومات المالية المرحلية المختصرة بالسياسات المحاسبية والافتراضات والتقديرات وأحكام الإدارة والتي يتطلب عملها عند إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة. ويقوم البنك بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على مبالغ الأصول والمطلوبات الواردة في التقارير المالية. وتعتبر جميع التقديرات والافتراضات لتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أفضل التقديرات حسب متطلبات هذه المعايير. أما النتائج الحقيقية فقد تختلف عن هذه التقديرات. وبالنسبة لأحكام الهامة التي تتم من قبل الإدارة في سياق تطبيق السياسات المحاسبية للبنك والمصادر الأساسية للتقدير فهي وفقاً لتطبيق المعايير وهي نفسها التي تم تطبيقها على البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٦- الموسمية

تشتمل الإيرادات الأخرى للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مبلغاً وقدره ٣,٨٢ مليون دينار بحريني (سبتمبر ٢٠١٤: ٣,٣١ مليون دينار بحريني) على أرباح أسهم من استثمارات البنك في حقوق الملكية، وتعتبر هذه الإيرادات موسمية بطبيعتها.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

٧- الأطراف ذوي العلاقة

بعض الأطراف ذوي العلاقة (المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة البنك وعوائلهم والشركات التي يعتبر هؤلاء مالكيين رئيسيين لها وأعضاء الإدارة التنفيذية) هم عملاء للبنك في سياق مزاوله العمل العادي. وقد تم إجراء المعاملات مع هذه الأطراف على أسس تجارية.

٨- التخصيصات

تمت الموافقة في اجتماع الجمعية العمومية السنوي العادي لسنة ٢٠١٤، والذي عقد بتاريخ ١١ مارس ٢٠١٥ على مخصصات وتم احتسابها في هذه الفترة. وقد شملت هذه التخصيصات مبلغ ٢٣,٥٢ مليون دينار بحريني كإرباح أسهم نقدية بنسبة ٢٥% ومبلغ ٢,٦٧ مليون دينار بحريني للهبات والتبرعات وتحويل مبلغ ١٤,١١ مليون دينار بحريني من الإيرادات المستبقة الى الاحتياطي العام وزيادة رأس المال المدفوع بالأسهم المنحة بنسبة واحد لكل عشرة أسهم صادرة وذلك من خلال استخدام مبلغ ٩,٤١ مليون دينار بحريني من الاحتياطي العام وتحويل مبلغ ٤,٧٠ مليون دينار بحريني من الاحتياطي العام إلى الاحتياطي القانوني.

٩- نظام حوافز أسهم للموظفين

خلال اجتماع الجمعية العامة العادية لعام ٢٠١٤ والذي عقد في ١١ مارس ٢٠١٥، وتطبيقاً لممارسات المكافآت السليمة لمصرف البحرين المركزي، تمت الموافقة على برنامج حوافز أسهم للموظفين " البرنامج". وعليه تم إصدار ١٩,١٠٤,٠٠٠ سهم عادي بمبلغ ١,٩١ مليون دينار بحريني خلال الفترة. وخلال الفترة، قام البنك بتخصيص ١,٨٧٦,١٣٧ سهم عادي بقيمة إسمية بلغت ٠,١٩ مليون دينار بحريني للموظفين تحت إطار هذا البرنامج، والذي نتج عنه علاوة إصدار بقيمة ١,٢١ مليون دينار بحريني. ويتم إقطاع الأسهم غير المخصصة تحت البرنامج من مجموع الأسهم. الأسهم المخصصة تحت البرنامج مخولة للأرباح النقدية وأسهم المنحة.

١٠- الالتزامات الطارئة والالتزامات المصرفية

بملايين الدنانير البحرينية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (مراجعة)	
			الالتزامات الطارئة
٣٠,٦٥	٣٠,٩٠	١٩,٨٤	خطابات اعتماد
٩٩,١٢	٩٩,٠٠	١١٤,٦٤	ضمانات
١٢٩,٧٧	١٢٩,٩٠	١٣٤,٤٨	المجموع الجزئي
			الالتزامات المصرفية
١٦,٦٧	١٦,٦٧	١٦,٦٧	إلتزامات القروض غير المسحوبة
٤٠,٧٩	٣٣,٣١	٣٥,٤٢	عقود آجلة
٦٠٧,٩٤	٦٣٧,٦٦	٥٠٤,٨٥	عقود متعلقة بأسعار الفائدة
٣٢٠,٠١	٣٤٩,٤٠	٤٤٧,٤٩	عقود متعلقة بالقطع الأجنبي
٩٨٥,٤١	١٠٣٧,٠٤	١٠٠٤,٤٣	المجموع الجزئي
١١١٥,١٨	١١٦٦,٩٤	١١٣٨,٩١	المجموع

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

١١ - معلومات القطاع التشغيلية (مراجعة)

بملايين الدنانير لبحرينية

المجموع		الخدمات المصرفية الشخصية		الأعمال المصرفية المحلية		الخزينة والمعاملات المصرفية الدولية	
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
٧٩,٩٣	٨٥,٠٦	٢٣,٤٦	٢٢,٨٥	١٠,٦٠	٩,٦٥	٤٥,٨٧	٥٢,٥٦
(١٢,٠٧)	(١٢,١٠)	(٣,٤٩)	(٤,٠٣)	(٦,٩٤)	(٧,٠٣)	(١,٦٤)	(١,٠٤)
-	-	٢,٨٦	٣,٧١	٤,٤١	٥,٦٥	(٧,٢٧)	(٩,٣٦)
٦٧,٨٦	٧٢,٩٦	٢٢,٨٣	٢٢,٥٣	٨,٠٧	٨,٢٧	٣٦,٩٦	٤٢,١٦
٤٤,٤٦	٤٤,٩٩	١٣,٤١	١٣,٧٣	٠,٧٠	١,٥٧	٣٠,٣٥	٢٩,٦٩
(٢,٣٠)	(١,٦٣)						
٤٢,١٦	٤٣,٣٦						

الإيرادات الخارجية
المصروفات الخارجية
فوائد مكتسبة /
(مدفوعة) بين الوحدات
مجموع الإيرادات
الناتج
المصروفات الإدارية الغير
مخصصة
ربح الفترة

١٢ - تسلسل القيمة العادلة

يقوم البنك بقياس القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام التسلسل الآتي للقيمة العادلة والتي تعكس أهمية المدخلات المستخدمة في صنع القياسات.

المستوى ١: الأسعار المسعرة (غير المعدلة) في سوق نشطة للأصول والمطلوبات المماثلة.

المستوى ٢: تقنيات التقييم مبنية على مدخلات يمكن رصدها إما مباشرة مثل الأسعار أو غير مباشرة مستمدة من الأسعار. وتتضمن هذه الفئة على أدوات تم تقييمها بسعر السوق في أسواق نشطة لأدوات مماثلة. الأسعار المسعرة لأدوات مماثلة في أسواق أقل نشاط أو أساليب تقييم أخرى. حيث جميع المدخلات المهمة يمكن رصدها من معلومات السوق.

المستوى ٣: تقنيات تقييم باستخدام مدخلات لا يمكن رصدها. وتتكون هذه الفئة على أدوات تم استخدام تقنيات تقييم غير مبنية على مدخلات يمكن رصدها وتكون هذه المداخلات ذات تأثير جوهري على تقييم هذه الأدوات.

تصنف جميع الأدوات المالية، عدا تلك التي تم الإفصاح عنها في الجدول أدناه، ضمن المستوى ٢.

(١) قروض وسلفيات: القيمة العادلة تقارب القيمة الدفترية، كون غالبية القروض هي قروض ذات معدل فائدة عائم وتم منحها وفقاً لأسعار السوق، وتم عمل مخصصات مناسبة لهذه القروض، مع الشك في التحصيل.

(٢) ودائع العملاء: القيمة العادلة المقدر للودائع التي لا تملك تاريخاً محدداً للاستحقاق، والتي تشمل ودائع لا تتحمل فائدة، تعتبر مساوية لمبلغ السداد حسب الطلب، والمتمثل في القيمة الدفترية للودائع. بالنسبة للودائع ذات مواعيد الاستحقاق الثابتة والتي تتحمل معدل فائدة، فإن البنك يقدر أن القيمة العادلة تقارب القيمة الدفترية، كون غالبية هذه الودائع ذات طبيعة قصيرة الأجل وجميع الودائع بأسعار السوق.

(٣) الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى: تعتبر القيمة العادلة مقارنة للقيمة الدفترية نتيجة لطبيعتها قصيرة الأجل، واحتمال خسائر الائتمان الضئيل.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

يوضح الجدول التالي الموجودات و المطلوبات المالية المحتسبة قيمتها العادلة حسب طريقة التقييم.

بالآلاف الدنانير البحرينية

٣١ ديسمبر ٢٠١٤			
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
٥٦٢	-	-	٥٦٢
٧٨٠	-	٧٨٠	-
٩١١,٨٨٨	-	٥٣٢,٤٦٧	٣٧٩,٤٢١
٦٣,٢٩٠	١٢,٨٣١	-	٥٠,٤٥٩
٥,٧٤٣	-	٥,٧٤٣	-
٩٨٢,٢٦٣	١٢,٨٣١	٥٣٨,٩٩٠	٤٣٠,٤٤٢
١٧,٩٠٩	-	١٧,٩٠٩	-

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥			
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
٥٠٧	-	-	٥٠٧
٧٤٦	-	٧٤٦	-
٩٩٩,٨٢٩	-	٧١٣,٦١٦	٢٨٦,٢١٣
٦٢,٢٦٠	١٢,٥١٧	-	٤٩,٧٤٣
١,٩٧٥	-	١,٩٧٥	-
١٠٦٥,٣١٧	١٢,٥١٧	٧١٦,٣٣٧	٣٣٦,٤٦٣
١٨,٤٧٢	-	١٨,٤٧٢	-

أصول مالية بغرض المتاجرة

أصول مالية تم تصنيفها باحتساب قيمتها العادلة من خلال الربح أو الخسارة - صناديق إدارة أصول مالية متوفرة للبيع:

سندات دين

أسهم

أصول المشتقات المالية

المجموع

مطلوبات المشتقات المالية

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

يوضح الجدول التالي الحركة في المستوى ٣ من الأصول المالية خلال الفترة . لم يكن هناك أي تحويل بين المستوى ١ أو المستوى ٢ أو المستوى ٣ من تسلسل القيمة العادلة:

بالآلاف الدنانير البحرينية

أصول مالية متوفرة للبيع	
٢٠١٤	٢٠١٥
١٤,٢٧٤	١٢,٨٣١
(٥٨)	(٢٠)
٥٥٤	١,٠٤٦
-	-
(١,٩٣٩)	(١,٣٤٠)
-	-
١٢,٨٣١	١٢,٥١٧
(٥٨)	(٤٠)

في ١ يناير
مجموع الأرباح / (الخسائر):
في بيان الربح أو الخسارة
في الدخل الشامل الآخر
مشتریات
تسويات
تحويل إلى/(من) المستوى ٣
في ٣٠ سبتمبر

مجموع الأرباح / (الخسائر) للفترة التي تم تضمينها في بيان الربح أو الخسارة
للأصول / المطلوبات الموجودة في ٣٠ سبتمبر

يتكون المستوى ٣ من أسهم إستثمارية غير مدرجة وتم تصنيفها كمتوفرة للبيع والتي تم قياسها بإحتساب صافي قيمة الأصول بناءً على أحدث البيانات المالية الصادرة من الشركة المستثمر فيها. تم تحليل الحساسية للحركة في القيمة العادلة للأدوات المالية في المستوى ٣ التي تتعلق بالأصول المالية المتوفرة للبيع على أنها غير جوهرية للدخل الشامل الآخر وحقوق الملكية.